

WZÓR

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych (dalej: umowa powierzenia)

zawarta dnia w Bielsku-Białej

pomiędzy:

Miastem Bielsko-Biała – Miejskim Zarządem Dróg w Bielsku-Białej,
adres: 43-300 Bielsko-Biała, ul. Michała Grażyńskiego 10, Nr NIP: 9372686990,
zwaną w dalszej części umowy powierzenia: „**Administratorem**”

reprezentowanym przez dyrektora mgr inż. Wojciecha Walusia

a

.....

z siedzibą w:

zwaną w dalszej części umowy powierzenia: „**Podmiotem przetwarzającym**”

reprezentowanym przez :

zwanymi dalej łącznie „Stronami”

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. W związku z zawarciem i realizacją **Umowy** z dnia, na **pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu w trakcie realizacji zadania pod nazwą: „Utworzenie krajowej trasy rowerowej nr 17 na terenie miasta Bielska-Białej – odcinek południowy”** (dalej **Umowa podstawowa**), Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE.L Nr 119, str. 1) (zwanego w dalszej części Umowy „Rozporządzeniem”), na zasadach, w zakresie i w celach określonych w niniejszej Umowie powierzenia.
 2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych mu danych osobowych zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą oraz wewnętrznymi regulacjami Administratora.
 3. Administrator poleca przetwarzanie i powierza Podmiotowi przetwarzającemu w celu wykonania Umowy podstawowej, dane osobowe obejmujące swym zakresem dane właścicieli działek oraz wszelkie inne dane, których przetwarzanie okaże się konieczne na etapie realizacji Umowy podstawowej
 4. Zawarcie umowy powierzenia stanowi udokumentowane polecenie wydane przez Administratora dla Podmiotu Przetwarzającego.
-

5. Za wykonaniem postanowień umowy powierzenia podmiotowi przetwarzającemu nie przysługuje żadne dodatkowe wynagrodzenie, ponadto przewidziane za realizację Umowy podstawowej.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do przetwarzania w jego imieniu powierzonych mu danych osobowych wyłącznie w celu realizacji postanowień Umowy podstawowej i zakresie określonym § 1 ust. 3 umowy powierzenia.

§ 3

Obowiązki Podmiotu Przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się:
 - a) do zachowania w tajemnicy wszelkich danych osobowych oraz informacji otrzymanych od Administratora i osób z nim współpracujących,
 - b) nie wykorzystywać, ujawniać, ani udostępniać powierzonych danych osobowych w innym celu niż wykonanie Umowy podstawowej oraz Umowy powierzenia,
 - c) dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych,
 - d) przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania podmiot przetwarzający informuje administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny,
 - e) do zabezpieczenia powierzonych danych osobowych przy ich przetwarzaniu poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 Rozporządzenia,
 - f) nadać upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe,
 - g) zapewnić by osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych były przeszkolone w zakresie ochrony danych osobowych oraz zobowiązane do zachowania danych osobowych w tajemnicy, zarówno w trakcie zatrudnienia lub współpracy z Podmiotem przetwarzającym, jak i po ich ustaniu,
 - h) do zgłoszenia Administratorowi bez zbędnej zwłoki naruszenia ochrony powierzonych danych osobowych, **nie później niż w terminie 12 godzin po jego stwierdzeniu**, podając informacje niezbędne Administratorowi do zgłoszenia naruszenia ochrony danych organowi nadzorcemu, w szczególności opisać charakter naruszenia ochrony danych osobowych, wskazać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie, wskazać dane punktu kontaktowego, opisać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych, wskazać środki zastosowane lub proponowane w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych oraz zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków. Jeżeli
-

- przekazanie wszystkich tych informacji równocześnie nie jest możliwe, pierwotne zgłoszenie zawiera informacje dostępne w danej chwili, a po uzyskaniu dostępu do dalszych informacji Podmiot przetwarzający przekazuje je Administratorowi niezwłocznie,
- i) podjąć wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia ochrony powierzonych danych,
 - j) bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 7 dni, poinformować Administratora o żądaniu osoby, której dane osobowe zostały powierzone, dotyczącym jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia. Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do samodzielnej realizacji żądań osoby, której dane zostały powierzone,
 - k) nie później niż w terminie 7 dni, a w przypadkach nagłych niezwłocznie, odpowiadać na pytania Administratora i udzielać Administratorowi wszelkich niezbędnych informacji dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - l) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych osobowych, przetwarzane przez niego dane osobowe są nieprawidłowe lub nieaktualne, lub nie jest w stanie dalej wykonywać postanowień umowy podstawowej lub umowy powierzenia.
2. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem jest zobowiązany do niezwłocznego, jednak nie później niż w terminie 10 dni, usunięcia lub zwrócenia wszelkich przekazanych mu przez Administratora danych osobowych do przetwarzania oraz usunięcia wszelkich jej kopii, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych. Z czynności tej sporządzony zostaje protokół, który zostaje przekazany Administratorowi.
 3. Przekazanie powierzonych danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej przez Podmiot przetwarzający odbywa się wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora i za jego zgodą, lub w celu spełnienia obowiązku prawnego na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający, i odbywa się zgodnie z rozdziałem V Rozporządzenia.
 4. W celu potwierdzenia stosowanych środków organizacyjnych i technicznych zapewniających bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych, Podmiot przetwarzający wypełnia **załącznik nr 1**. do niniejszej umowy powierzenia

§ 4

Prawo do kontroli

1. Administrator ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu danych spełniają postanowienia umowy powierzenia i przepisów prawa.⁸ (zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h RODO).
 2. Administrator ma prawo do kontroli po zgłoszeniu zamiaru takiej kontroli Podmiotowi przetwarzającemu z wyprzedzeniem minimum 3 dniowym i w godzinach pracy Podmiotu Przetwarzającego.
 3. Po przeprowadzonej kontroli, o której mowa w ust. 3, przedstawiciel Administratora sporządza protokół w dwóch egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu stron. Podmiot
-

przetwarzający może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 7 dni od daty jego podpisania przez strony.

4. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest niezwłocznie dostosować przetwarzanie powierzonych danych do zaleceń pokontrolnych oraz usunąć stwierdzone przez Administratora naruszenia postanowień umowy powierzenia lub przepisów prawa.

§5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania - Podpowierzenie

1. W celu wykonania postanowień umowy podstawowej Podmiot przetwarzający **jest upoważniony** do dalszego powierzania danych osobowych wskazanych w § 1 umowy powierzenia Podmiotom podprzetwarzającym, tj. podmiotom będącym podwykonawcami Podmiotu przetwarzającego.
2. Jeżeli Podmiot przetwarzający korzysta z usług Podmiotu podprzetwarzającego w celu przeprowadzenia określonych czynności przetwarzania, które wiążą się z przekazywaniem danych osobowych w rozumieniu rozdziału V Rozporządzenia, Administrator wyraża zgodę na to, by podmioty te mogły zapewnić zgodność z rozdziałem V Rozporządzenia za pomocą standardowych klauzul umownych przyjętych przez Komisję zgodnie z art. 46 ust. 2 Rozporządzenia, pod warunkiem że spełnione są warunki stosowania tych standardowych klauzul umownych.
3. Podmiot przetwarzający w **załączniku nr 2** do umowy powierzenia wskazuje wszystkich Podmioty podprzetwarzające, którym podpowierza dane osobowe będące przedmiotem umowy powierzenia.
4. Podmiot przetwarzający informuje Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia Podmiotów podprzetwarzających, którym dane osobowe mogą być przez Podmiot przetwarzający podpowierzone do przetwarzania, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian. Informację uznaje się za skutecznie dostarczoną, jeżeli została przesłana na adres e-mail Administratora, tj. mzd@mzd.bielsko.pl lub zostanie dostarczona do siedziby Administratora.
5. Nie wyrażenie przez Administratora w terminie 7 dni sprzeciwu wobec zmian dotyczących dodania lub zastąpienia Podmiotów podprzetwarzających, którym dane osobowe mogą być przez Podmiot przetwarzający podpowierzone do przetwarzania, oznacza wyrażenie przez Administratora zgody na podpowierzenie.
6. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do zapewnienia, że podmioty wskazane w **załączniku nr 2** spełniają takie same wymagania i obowiązki ochrony danych osobowych jak w umowie między Administratorem a Podmiotem przetwarzającym, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków organizacyjnych i technicznych, aby przetwarzanie odpowiadało wymogom obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych oraz środki zabezpieczające zapewniały adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych.
7. Podmiot przetwarzający pozostaje w pełni odpowiedzialny przed Administratorem za wykonanie obowiązków i zobowiązań przez Podmioty podprzetwarzające, jak za działania własne lub zaniechania. Podmiot przetwarzający powiadamia Administratora o każdym przypadku niewywiązania się przez Podmiot podprzetwarzający z jego zobowiązań umownych. W sytuacji gdy Podmiot przetwarzający przestanie istnieć faktycznie lub formalnie lub stanie się

niewypłacalny, Administrator ma prawo nakazać Podmiotowi podprzetwarzającemu usunięcie lub zwrot powierzonych danych osobowych.

8. Podpowierzenie danych osobowych Podmiotom podprzetwarzającym odbywa się na podstawie odrębnych umów zawieranych w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, z jednoczesnym zastrzeżeniem, że umowy te będą zawierały postanowienia określające warunki ochrony danych osobowych co najmniej takie, jak w niniejszej umowie powierzenia, natomiast wszelkie postanowienia sprzeczne będą nieważne.

§ 6

Poufność

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy powierzenia, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy powierzenia.
3. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych poufnych gwarantowały zabezpieczenie danych poufnych, w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.

§ 7

Odpowiedzialność

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za:
 - a) wykorzystanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z treścią umowy powierzenia oraz przepisów prawa, a w szczególności za udostępnienie danych osobom nieupoważnionym,
 - b) działania i zaniechania osób, przy pomocy których będzie przetwarzał powierzone dane osobowe, jak za działania lub zaniechania własne
 2. W przypadku naruszenia postanowień umowy powierzenia lub przepisów prawa z przyczyn leżących po stronie Podmiotu przetwarzającego, w następstwie czego Administrator zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub ukarany karą grzywny, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się pokryć Administratorowi poniesione z tego tytułu straty i koszty.
 3. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczących powierzonych na podstawie umowy powierzenia danych osobowych oraz planowanych kontrolach w zakresie ochrony danych osobowych.
-

§ 8

Wypowiedzenie umowy

1. W przypadku gdy Podmiot przetwarzający narusza swoje obowiązki wynikające z postanowień umowy powierzenia i obowiązujących przepisów prawa, Administrator może polecić mu, by zawiesił przetwarzanie powierzonych danych osobowych do czasu, gdy Podmiot przetwarzający zapewni zgodność z postanowieniami umowy powierzenia i obowiązującymi przepisami prawa.
2. Administrator jest upoważniany do wypowiedzenia umowy powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku:
 - a) nie zawieszenia przez Podmiot przetwarzający przetwarzania powierzonych danych osobowych zgodnie z poleceniem Administratora,
 - b) braku przywrócenia przez Podmiot przetwarzający zgodności z postanowieniami umowy powierzenia i obowiązującymi przepisami prawa w terminie jednego miesiąca od zawieszenia przetwarzania,
 - c) niezgłoszenia Administratorowi zaistniałego naruszenia ochrony danych osobowych w wyznaczony terminie,
 - d) niemożliwienia Administratorowi wykonania prawa kontroli przewidzianego § 4 umowy powierzenia,
 - e) niedostosowania się do zaleceń pokontrolnych i nie usunięcia stwierdzonego przez Administratora naruszenia postanowień umowy powierzenia lub przepisów prawa,
 - f) podpowierzenia przetwarzania danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora lub wbrew wyrażonemu przez niego sprzeciwowi,
 - g) wykorzystania danych osobowych w sposób niezgodny z umową powierzenia,
 - h) poważnego lub stałego naruszania przez Podmiot przetwarzający postanowień umowy powierzenia lub obowiązków wynikających z Rozporządzenia,
 - i) powiadomienia przez Podmiot przetwarzający o niezdolności do dalszego wykonywania postanowień umowy podstawowej lub umowy powierzenia.
3. Podmiot przetwarzający ma prawo wypowiedzieć umowę powierzenia, jeżeli po zawiadomieniu Administratora o tym, że jego polecenie narusza Rozporządzenie lub inne przepisy Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych osobowych, Administrator nalega na wypełnienie polecenia.
4. Wypowiedzenie umowy powierzenia skutkuje rozwiązaniem umowy podstawowej.

§ 9

Czas obowiązywania umowy

1. Umowa powierzenia obowiązuje przez **okres trwania umowy podstawowej**.
 2. W każdym wypadku umowa powierzenia przestaje wiązać Strony z dniem, z którym przestają być związane postanowieniami Umowy podstawowej.
 3. Umowa powierzenia przestaje wiązać Strony z dniem wypowiedzenia jej przez Administratora, co jest równoznaczne z rozwiązaniem Umowy podstawowej.
-



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Każdorazowo przez pojęcie „dni” rozumie się dni kalendarzowe.
2. Sędem właściwym do rozpatrywania sporów jest sąd właściwy dla siedziby Administratora.
3. W sprawach nieuregulowanych umową powierzenia zastosowanie będą miały przepisy Rozporządzenia oraz Kodeksu Cywilnego.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy powierzenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

.....
Administrator Danych Osobowych

.....
Podmiotu Przetwarzającego

Załączniki:

1. Klauzula informacyjna,
 2. Ankieta weryfikacyjna Podmiotu Przetwarzającego,
 3. Wykaz podwykonawców Podmiotu Przetwarzającego
-